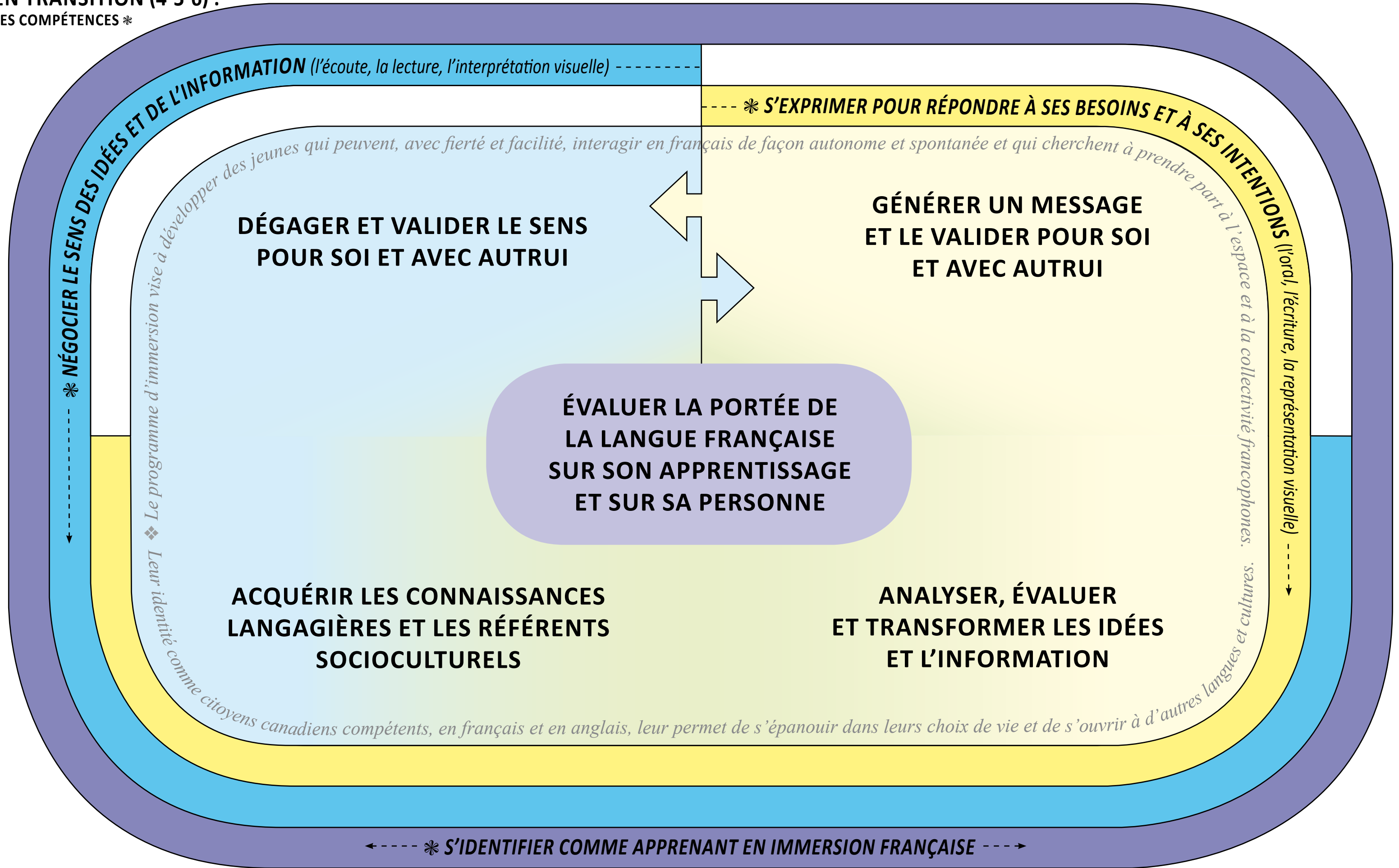


EN TRANSITION (4-5-6) :
LES COMPÉTENCES *



NÉGOCIER LE SENS DES IDÉES ET DE L'INFORMATION (l'écoute, la lecture, l'interprétation visuelle) -----

----- *** S'EXPRIMER POUR RÉPONDRE À SES BESOINS ET À SES INTENTIONS** (l'oral, l'écriture, la représentation visuelle)

**DÉGAGER ET VALIDER LE SENS
POUR SOI ET AVEC AUTRUI**

**GÉNÉRER UN MESSAGE
ET LE VALIDER POUR SOI
ET AVEC AUTRUI**

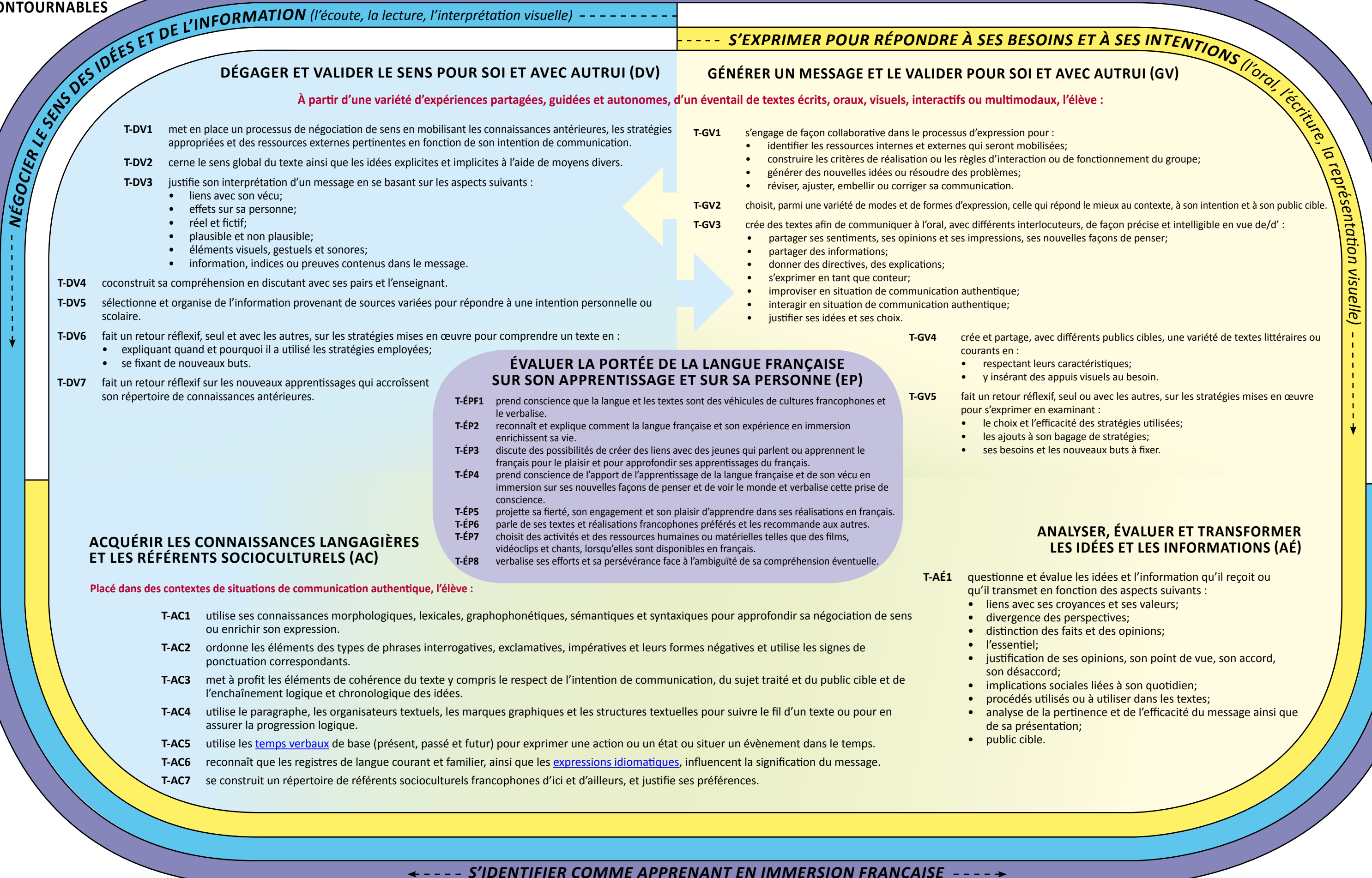
**ÉVALUER LA PORTÉE DE
LA LANGUE FRANÇAISE
SUR SON APPRENTISSAGE
ET SUR SA PERSONNE**

**ACQUÉRIR LES CONNAISSANCES
LANGAGIÈRES ET LES RÉFÉRENTS
SOCIOCULTURELS**

**ANALYSER, ÉVALUER
ET TRANSFORMER LES IDÉES
ET L'INFORMATION**

----- *** S'IDENTIFIER COMME APPRENANT EN IMMERSION FRANÇAISE** -----

Le programme d'immersion vise à développer des jeunes qui peuvent, avec fierté et facilité, interagir en français de façon autonome et spontanée et qui cherchent à prendre part à l'espace et à la collectivité francophones. Leur identité comme citoyens canadiens compétents, en français et en anglais, leur permet de s'épanouir dans leurs choix de vie et de s'ouvrir à d'autres langues et cultures.



NÉGOCIER LE SENS DES IDÉES ET DE L'INFORMATION (l'écoute, la lecture, l'interprétation visuelle) - - - - -

- - - - - **S'EXPRIMER POUR RÉPONDRE À SES BESOINS ET À SES INTENTIONS** (l'oral, l'écriture, la représentation visuelle)

DÉGAGER ET VALIDER LE SENS POUR SOI ET AVEC AUTRUI (DV)

GÉNÉRER UN MESSAGE ET LE VALIDER POUR SOI ET AVEC AUTRUI (GV)

À partir d'une variété d'expériences partagées, guidées et autonomes, d'un éventail de textes écrits, oraux, visuels, interactifs ou multimodaux, l'élève :

- T-DV1** met en place un processus de négociation de sens en mobilisant les connaissances antérieures, les stratégies appropriées et des ressources externes pertinentes en fonction de son intention de communication.
- T-DV2** cerne le sens global du texte ainsi que les idées explicites et implicites à l'aide de moyens divers.
- T-DV3** justifie son interprétation d'un message en se basant sur les aspects suivants :
 - liens avec son vécu;
 - effets sur sa personne;
 - réel et fictif;
 - plausible et non plausible;
 - éléments visuels, gestuels et sonores;
 - information, indices ou preuves contenus dans le message.
- T-DV4** coconstruit sa compréhension en discutant avec ses pairs et l'enseignant.
- T-DV5** sélectionne et organise de l'information provenant de sources variées pour répondre à une intention personnelle ou scolaire.
- T-DV6** fait un retour réflexif, seul et avec les autres, sur les stratégies mises en œuvre pour comprendre un texte en :
 - expliquant quand et pourquoi il a utilisé les stratégies employées;
 - se fixant de nouveaux buts.
- T-DV7** fait un retour réflexif sur les nouveaux apprentissages qui accroissent son répertoire de connaissances antérieures.

- T-GV1** s'engage de façon collaborative dans le processus d'expression pour :
 - identifier les ressources internes et externes qui seront mobilisées;
 - construire les critères de réalisation ou les règles d'interaction ou de fonctionnement du groupe;
 - générer des nouvelles idées ou résoudre des problèmes;
 - réviser, ajuster, embellir ou corriger sa communication.
- T-GV2** choisit, parmi une variété de modes et de formes d'expression, celle qui répond le mieux au contexte, à son intention et à son public cible.
- T-GV3** crée des textes afin de communiquer à l'oral, avec différents interlocuteurs, de façon précise et intelligible en vue de/d' :
 - partager ses sentiments, ses opinions et ses impressions, ses nouvelles façons de penser;
 - partager des informations;
 - donner des directives, des explications;
 - s'exprimer en tant que conteur;
 - improviser en situation de communication authentique;
 - interagir en situation de communication authentique;
 - justifier ses idées et ses choix.

ÉVALUER LA PORTÉE DE LA LANGUE FRANÇAISE SUR SON APPRENTISSAGE ET SUR SA PERSONNE (EP)

- T-ÉPF1** prend conscience que la langue et les textes sont des véhicules de cultures francophones et le verbalise.
- T-ÉP2** reconnaît et explique comment la langue française et son expérience en immersion enrichissent sa vie.
- T-ÉP3** discute des possibilités de créer des liens avec des jeunes qui parlent ou apprennent le français pour le plaisir et pour approfondir ses apprentissages du français.
- T-ÉP4** prend conscience de l'apport de l'apprentissage de la langue française et de son vécu en immersion sur ses nouvelles façons de penser et de voir le monde et verbalise cette prise de conscience.
- T-ÉP5** projette sa fierté, son engagement et son plaisir d'apprendre dans ses réalisations en français.
- T-ÉP6** parle de ses textes et réalisations francophones préférés et les recommande aux autres.
- T-ÉP7** choisit des activités et des ressources humaines ou matérielles telles que des films, vidéoclips et chants, lorsqu'elles sont disponibles en français.
- T-ÉP8** verbalise ses efforts et sa persévérance face à l'ambiguïté de sa compréhension éventuelle.

- T-GV4** crée et partage, avec différents publics cibles, une variété de textes littéraires ou courants en :
 - respectant leurs caractéristiques;
 - y insérant des appuis visuels au besoin.
- T-GV5** fait un retour réflexif, seul ou avec les autres, sur les stratégies mises en œuvre pour s'exprimer en examinant :
 - le choix et l'efficacité des stratégies utilisées;
 - les ajouts à son bagage de stratégies;
 - ses besoins et les nouveaux buts à fixer.

ACQUÉRIR LES CONNAISSANCES LANGAGIÈRES ET LES RÉFÉRENTS SOCIOCULTURELS (AC)

ANALYSER, ÉVALUER ET TRANSFORMER LES IDÉES ET LES INFORMATIONS (AÉ)

Placé dans des contextes de situations de communication authentique, l'élève :

- T-AC1** utilise ses connaissances morphologiques, lexicales, graphophonétiques, sémantiques et syntaxiques pour approfondir sa négociation de sens ou enrichir son expression.
- T-AC2** ordonne les éléments des types de phrases interrogatives, exclamatives, impératives et leurs formes négatives et utilise les signes de ponctuation correspondants.
- T-AC3** met à profit les éléments de cohérence du texte y compris le respect de l'intention de communication, du sujet traité et du public cible et de l'enchaînement logique et chronologique des idées.
- T-AC4** utilise le paragraphe, les organisateurs textuels, les marques graphiques et les structures textuelles pour suivre le fil d'un texte ou pour en assurer la progression logique.
- T-AC5** utilise les temps verbaux de base (présent, passé et futur) pour exprimer une action ou un état ou situer un évènement dans le temps.
- T-AC6** reconnaît que les registres de langue courant et familier, ainsi que les expressions idiomatiques, influencent la signification du message.
- T-AC7** se construit un répertoire de référents socioculturels francophones d'ici et d'ailleurs, et justifie ses préférences.

- T-AÉ1** questionne et évalue les idées et l'information qu'il reçoit ou qu'il transmet en fonction des aspects suivants :
 - liens avec ses croyances et ses valeurs;
 - divergence des perspectives;
 - distinction des faits et des opinions;
 - l'essentiel;
 - justification de ses opinions, son point de vue, son accord, son désaccord;
 - implications sociales liées à son quotidien;
 - procédés utilisés ou à utiliser dans les textes;
 - analyse de la pertinence et de l'efficacité du message ainsi que de sa présentation;
 - public cible.

← - - - - **S'IDENTIFIER COMME APPRENANT EN IMMERSION FRANÇAISE** - - - - →

Portrait de l'élève

L'élève en transition communique des messages variés qui répondent à diverses intentions reliées à sa vie personnelle, à sa vie dans la classe et aux exigences des disciplines scolaires. Il élargit son répertoire langagier en participant à des échanges d'idées et à des discussions sur une gamme de sujets. À l'occasion de ces échanges, l'élève apprend à structurer sa pensée avec plus de précision et il coconstruit ses savoirs, ses savoir-faire et ses savoir-être. Il raconte, explique, décrit ou influence autrui à l'aide de messages bien structurés.

L'élève en transition utilise un vocabulaire précis qu'il continue à développer par l'exposition aux différentes disciplines scolaires et par l'entremise d'interactions. Il explore l'utilisation de nouveaux mots et de nouvelles expressions dans ses messages. Lorsqu'il y a une rupture dans la communication, il peut reformuler ou ajuster son message selon les réactions de son interlocuteur. Il comprend le sens que les temps verbaux de base servent à transmettre et les utilise correctement dans des situations de communication authentique.

L'élève en transition développe, dans une suite de phrases variées avec subordonnées, des idées qui s'enchaînent et qui se rattachent au sujet traité. À l'écrit, il regroupe et organise ses idées principales et secondaires de façon logique et chronologique sous la forme de quelques courts paragraphes. Il utilise les stratégies du processus d'expression connues, les outils de référence et la technologie pour formuler, rédiger, réviser, corriger, appuyer et embellir ses textes oraux, écrits ou visuels. Il est conscient de son public cible et explore l'effet que les mots ou les façons de présenter ont sur le message.

L'élève en transition peut reformuler avec justesse les consignes qui lui sont données et les suivre.

En plus de cerner le sens global, l'élève en transition dégage les informations explicites et implicites contenues dans une variété de textes qui portent sur de nombreux sujets et qui répondent à divers besoins et intentions.

L'élève en transition réagit aux textes et aux messages vus, lus ou entendus en exprimant une interprétation personnelle basée sur ses intérêts, ses connaissances, ses croyances et valeurs, ses expériences personnelles ou scolaires ou encore sur d'autres textes et messages reçus. L'élève développe, à ce stade, un esprit critique en comparant sa compréhension d'un message à des critères personnels ou coconstruits. Il fait des inférences, émet des prédictions et des hypothèses, tire des conclusions. Il pose des questions pour clarifier ou préciser sa compréhension, pour explorer ses doutes ou pour obtenir une rétroaction. Il appuie ses propos par de courtes justifications.

L'élève en transition comprend et accepte que les autres puissent avoir des points de vue différents des siens.

L'élève en transition puise dans son répertoire de stratégies de négociation de sens pour anticiper le contenu, retenir l'information et clarifier sa compréhension, seul ou avec autrui. Les textes courants et littéraires qu'il choisit de lire peuvent contenir des illustrations, des éléments de l'organisation textuelle connus, différents supports médiatiques ou peuvent être multimodaux. L'élève utilise la lecture comme un outil important dans la réalisation d'un nombre croissant de tâches reliées à divers contextes et à différentes disciplines scolaires.

L'élève en transition accroît continuellement son répertoire d'outils et de stratégies en tirant profit des idées d'autrui. Il sait quand et pourquoi utiliser les stratégies qu'il possède.

L'élève en transition commence à comprendre comment l'apprentissage d'une autre langue peut lui être enrichissant. Il fait des liens entre ses langues d'apprentissage et devient conscient que celles-ci peuvent influencer son expression et sa négociation de sens. Il valorise l'appartenance à la collectivité francophone à son milieu.

Sources principales : PONC, 1996; Conseil de l'Europe, 2005; ministère de l'Éducation du Québec, 2002.

Portrait de l'environnement d'apprentissage

La dynamique du groupe

Pour que l'environnement soit propice à l'apprentissage pour l'élève en transition, cela nécessite :

- un climat de classe et d'école qui encourage la prise de risques, l'exploration, la responsabilisation, l'initiative, l'autonomie et la collaboration;
- le modelage par l'enseignant des stratégies, de la métacognition, de la pensée critique et des différents processus;
- la coconstruction des savoirs et la cocréation pour assurer une compréhension commune et un apprentissage approfondi;
- maintes occasions d'interaction au cours desquelles l'élève peut : réinvestir et expérimenter avec ses acquis langagiers, discuter de sa compréhension ou de son apprentissage et établir des relations sociales;
- une indépendance encouragée chez l'élève dans ses choix de textes, de ressources, de tâches et de médiums;
- des occasions qui favorisent l'autorégulation et l'autonomie;
- un encadrement qui permet l'expérimentation avec les structures linguistiques et le vocabulaire;
- un encadrement de l'enseignant servant à maximiser la contribution pertinente et appropriée de chaque membre du groupe coopératif;
- une élaboration partagée entre l'élève et l'enseignant de divers ensembles de critères;
- un encadrement solide pour toute tâche de communication demandée;
- des moments planifiés durant lesquels l'élève réfléchit à l'utilisation des stratégies et ses processus mentaux, seul ou avec autrui, et des occasions d'en parler en français.

Les facettes de l'identité de l'élève

Pour que l'identité de l'élève comme apprenant en immersion française au stade en transition se développe, cela nécessite :

- un climat de classe et d'école qui :
 - valorise l'apprentissage du français;
 - conscientise l'élève au fait que l'immersion lui fait vivre une transformation de son identité;
 - permet la construction et la coconstruction de sa nouvelle identité;
 - favorise la fierté et l'identification à la collectivité francophone;
 - pourvoit des occasions d'afficher sa francophonie.
- un retour réflexif sur son expérience et son apprentissage en français en immersion;
- l'usage du français comme véhicule de la culture (voir [Les référents socioculturels](#)).

L'accès équilibré à la langue

Pour que l'élève en transition s'approprie la langue française, cela nécessite :

- une importance prioritaire accordée à la langue orale et une allocation de temps considérable pour la développer;
- l'apprentissage par enquête, des tâches et des créations qui répondent à une intention de communication authentique, permettent le développement des stratégies et favorisent les transferts;
- des interactions authentiques avec une variété d'intervenants réels ou virtuels, modèles d'un français accessible, riche et complet;
- l'exposition à une variété d'accents, de débits et de registres de langue;
- des textes avec appuis visuels ou ayant différents supports médiatiques qui répondent aux intérêts de l'élève, offrent une ouverture sur le monde, explorent de nouveaux sujets et appuient les concepts présentés dans les autres disciplines;
- la lecture à haute voix de textes qui racontent, décrivent, utilisent le langage poétique, visent à influencer et indiquent comment faire quelque chose ou comment agir;
- une exposition quotidienne à une variété de types et de textes littéraires et courants oraux, écrits ou visuels et à des textes variés d'origine francophone (voir [Types de textes littéraires et courants](#));
- des occasions de choisir librement de lire, de visionner ou d'écouter ce qui l'intéresse;
- des textes et des tâches qui favorisent une ouverture à la culture de l'Ouest et du Nord canadiens, y compris celles des Premières Nations, des Métis et des Inuits.

EN TRANSITION - 4^e ANNÉE :

RESSOURCES INTERNES

ET EXTERNES

DÉGAGER ET VALIDER LE SENS POUR SOI ET AVEC AUTRUI (DV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

Stratégies variées (découvrir, identifier, choisir, utiliser) :

- **stratégies de compréhension** (voir aussi les stratégies du lecteur en développement 2 et stratégique : La lecture (M-6) <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/f12/lecture/index.html>);
- **stratégies d'interaction et de collaboration.**

Compréhension inférentielle (reconnaître, mettre à profit, émettre) : importance des schémas de connaissances antérieures* – liens avec son vécu pour dégager l'information implicite - inférence logique* – liens – hypothèses – prédictions – déductions.

Étapes du processus de négociation de sens et du processus d'expression - AVANT, PENDANT, APRÈS (mettre en œuvre) : activer ses connaissances antérieures et faire des prédictions – planifier et prévoir à partir de son intention, du public cible, du contexte ou de la situation, des besoins de la communication – interpréter le sens ou créer un texte – mobiliser des ressources internes et externes pertinentes – choisir et utiliser les stratégies appropriées – confirmer, ajuster, modifier, valider, réviser, corriger, s'autocorriger – manifester et partager – faire un retour réflexif et s'autoévaluer – faire des transferts de processus similaires mis en œuvre dans d'autres langues.

Intentions de communications orale, écrite ou visuelle (identifier, cerner, se donner une intention) :

- s'exprimer, interagir, **échanger, discuter**, coconstruire, collaborer;
- s'amuser ou amuser, créer, jouer avec la langue, se divertir ou divertir, raconter ou se faire raconter;
- s'informer ou informer, décrire, expliquer, influencer, inciter à agir; justifier, exprimer une opinion;
- apprendre, **rechercher**, clarifier, réagir, résoudre; réfléchir, s'autoévaluer, **solliciter ou donner une rétroaction.**

Types et genres de textes littéraires et courants (oraux, écrits, visuels ou multimodaux) (identifier, choisir, utiliser) : textes qui : racontent – décrivent – utilisent le langage poétique – expliquent – indiquent comment faire quelque chose ou comment agir – visent à influencer l'opinion – servent d'outils de référence – illustrent de l'information ou des idées – transmettent des interactions verbales.

Textes multimodaux* (découvrir, reconnaître, utiliser) : textuel, visuel, oral, sonore, gestuel, médiatique (ex. télévision, sculpture, revue pour enfants, affiche, images numériques, vidéoclips, photos, sites Web, profil sur un réseau social, effets sonores, mime, langage des signes, etc.).

Éléments de représentation et d'interprétation visuelles et sonores (découvrir, repérer, mettre en pratique) : questionnement – stratégies de réflexion visuelle* – éléments de la composition* – principes de la composition* – expression créative et appréciation en arts visuels, musique, arts dramatiques et danse – moyens technologiques (caméra, logiciel, application, etc.) – procédés (ex. mise en page, images, son, etc.).

Éléments de la situation de communication (dégager, préciser, tenir compte de) : intention – destinataire – contexte – message (sujet, thèmes) – mode de représentation – conventions de communication orale ou écrite.

Conventions de communication orale (repérer, utiliser) :

- le langage non verbal : gestes, expression du visage, langage corporel;
- éléments de la prosodie : intonation, articulation, prononciation, débit et pauses, ton et volume de la voix, l'**accent** (voir *Interagir avec aisance et précision à l'oral* <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>).

Conventions de communication écrite (découvrir, reconnaître, mettre à profit) : ponctuation, majuscule, ordre des mots, orthographe d'usage et grammaticale, signes orthographiques.

Éléments littéraires (découvrir, déceler, mettre en évidence, mettre en œuvre) :

- structure du récit : récit à 3 temps – intrigue unique – chronologie linéaire;
- personnages : rôle et importance (principaux, héros) – actions et réactions des personnages – caractérisation des personnages (qualités, défauts);
- temps et lieu : précis (ex. moment de la journée ou de la semaine, saison);
- atmosphère : **voix de l'auteur** (ex. choix de mots);
- thèmes : messages et valeurs véhiculés.

Critères (dégager, cocréer, tenir compte de, consulter) :

- **d'un texte approprié** (ex. destinataire, intention, niveau de compréhension); d'un texte exemplaire (ex. introduction qui capte l'intérêt, utilisation des mots expressifs, intonation de la voix);
- **d'amélioration de texte;**
- de fonctionnement de groupe collaboratif;
- de réalisation d'une tâche;
- d'autoévaluation.

Métacognition (en fonction de son but ou de son intention, faire appel à la) :

- planification : **anticiper; prévoir les connaissances antérieures utiles, les stratégies pertinentes, les exigences, les besoins (matériaux, outils, conscience de son fonctionnement), les étapes ou la séquence d'actions, les modes ou les formes d'expression appropriés, émettre des hypothèses et en tenir compte;**
- gestion et régulation* de son processus : **s'interroger, questionner, discuter, consulter des critères ou des ressources externes, réinvestir des ressources internes dans son répertoire, gérer ses difficultés, vérifier, s'autocorriger, modifier ou ajuster** (ex. son plan, son but, respect de l'intention);

GÉNÉRER UN MESSAGE ET LE VALIDER POUR SOI ET AVEC AUTRUI (GV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

- réflexion et autoévaluation : **s'interroger sur l'atteinte de son but et sur l'efficacité du processus mis en œuvre, identifier les stratégies à réinvestir ou à changer à l'avenir, se fixer des buts, parler de ses savoir-être** (ex. persévérance, prise de risques, etc.), réfléchir en français sur son apprentissage en français.

Habilités de la pensée dans ses enquêtes et ses apprentissages (faire appel à, mettre en œuvre) : mémoriser, comprendre, appliquer, analyser, évaluer et créer.

Ressources externes humaines (consulter, collaborer) : pairs, enseignants, membres de la communauté scolaire, invités, parents, membres de la communauté, experts.

Ressources externes matérielles imprimées ou électroniques (consulter, choisir, utiliser) : modèles et copies types – outils, matériel ou supports médiatiques – technologie – **référentiels grammaticaux** – dictionnaires – listes de synonymes, **d'expressions courantes, etc.**, – affiches – organisateurs graphiques variés (toile sémantique, diagramme de Venn, SVA, etc.).

Stratégies variées (découvrir, identifier, choisir, utiliser) :

- stratégies d'expression :
 - [en situation structurée et planifiée;](#)
 - [en situation informelle et non structurée;](#)
 - [en situation spontanée.](#)
- [stratégies d'interaction et de collaboration.](#)

Situation de communication (distinguer, choisir) : interactive – formelle ou informelle – planifiée ou spontanée – structurée ou non structurée ([caractéristiques et buts](#)).

ÉVALUER LA PORTÉE DE LA LANGUE FRANÇAISE SUR SON APPRENTISSAGE ET SUR SA PERSONNE (ÉP)

SAVOIR-ÊTRE

- Capacité de prendre des risques et ouverture d'esprit
- Flexibilité et adaptabilité
- Conscience de soi et de son potentiel
- Conscience de son identité et sentiment d'appartenance
- Confiance en soi, sentiment d'efficacité personnelle, autonomie
- Capacité de savoir vivre ensemble
- Gestion des émotions et des difficultés
- Persévérance, engagement et sens des responsabilités

ANALYSER, ÉVALUER ET TRANSFORMER LES IDÉES ET L'INFORMATION (AE)

SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Littératies critique et médiatique – Stratégies de la pensée critique (découvrir, dégager, repérer, mettre à profit) :

- Traiter, analyser ou transmettre l'information : **activer ses connaissances antérieures – cerner l'intention** – dégager le message;
- Réfléchir au message : **interpréter** – poser des questions – raisonner – **juger – évaluer** – émettre une opinion;
- Identifier ou analyser les enjeux sociaux : **conséquences possibles aux niveaux social et environnemental;**
- Identifier, analyser les éléments qui créent des effets : mots, **expressions, symboles**, éléments visuels ou sonores;

- Mettre en perspective son opinion : faire part de ses réactions – justifier son opinion – **exprimer son accord ou son désaccord;**
- Se positionner et agir : **adopter un point de vue – choisir une solution appropriée** – prendre des décisions responsables.

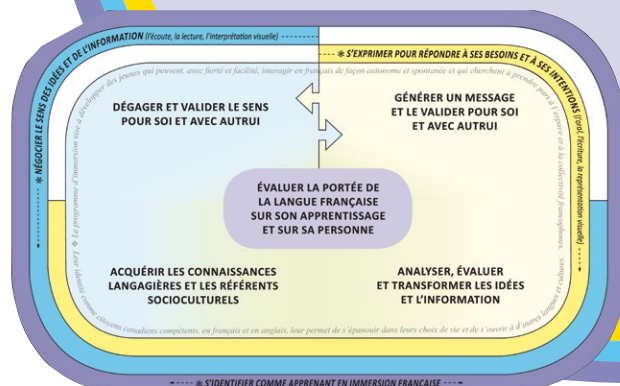
Critères de jugement (découvrir, dégager, cocréer, faire appel à, consulter) :

- critique : **pertinence – plausibilité – véracité;**
- éthique : **justice – positif et négatif – respect de l'autre;**
- esthétique : **caractère créatif ou artistique – caractère comique – choix du langage utilisé (mots, expressions, images) – choix d'appuis visuels ou**

sonores – effets et émotions suscités – comparaison avec d'autres œuvres.

Impact des effets créés : pouvoir lié à l'utilisation de la langue, des éléments visuels et sonores (découvrir, reconnaître, repérer, choisir, mettre à profit) :

- voix de l'auteur : choix de mots et **d'expressions – structure du texte – débit** – intonation – ponctuation – marques graphiques* – choix de couleurs, d'illustrations, de gestes ou de sons.



ACQUÉRIR LES CONNAISSANCES LANGAGIÈRES ET LES RÉFÉRENTS SOCIOCULTURELS (AC)

Les concepts de grammaire, **présentés en contexte dans des situations de communication signifiantes et ciblés pour leur pertinence, doivent répondre à un besoin authentique**. D'une part, l'enseignant crée, de façon intentionnelle, une situation ou une tâche de communication dans le but de cibler un concept grammatical en particulier. D'autre part, il cible un concept grammatical spécifique au fur et à mesure que le besoin se présente, selon les besoins d'une tâche complexe ou encore pour cibler une utilisation fautive et récurrente de la part des élèves. Dans chacun des scénarios, la présentation et la pratique de ces concepts se font toujours dans un contexte signifiant et authentique.

SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Les référents socioculturels :

L'espace francophone (découvrir – valoriser – participer) :

- textes francophones ou métis en version originale (ex. roman pour jeunes, chanson, poème);
- **domaine de la création : littérature, arts visuels, cinéma, danse, musique;**
- personnages, célébrités et artistes francophones contemporains et historiques (ex. experts dans la communauté, auteurs, illustrateurs, chanteurs, athlètes, politiciens; personnages de récits);
- événements au niveau local (ex. Festival international du conte), **affichage** (ex. nom de rues, panneaux), **institutions** (ex. Hôpital Saint-Boniface).

La langue (découvrir – valoriser – intégrer) :

- variations sociolinguistiques **régionales** (accents, expressions, humour, gestuelle, dialectes, règles de politesse, **expressions idiomatiques, expressions figées, jeux de mots, conscience des registres de langue***);
- alternance de code linguistique : (découvrir) transferts et interférences; anglicismes; expressions fautives à corriger.

La société (découvrir – valoriser) :

- conventions, valeurs sociales et coutumes selon les diverses pratiques culturelles au sein de l'espace et de la communauté francophones (ex. croyances, traditions, routines et rites familiaux, rôles des membres de la famille, organisation de la famille, traditions, fêtes et célébrations, alimentation, tenues vestimentaires, distance entre personnes, regard, etc.).
- **rituels de communication** (cartes, invitations, courriels, lettres).

Le vocabulaire (reconnaître, utiliser) :

- vocabulaire exact et pertinent lié aux aspects suivants : émotions – interaction sociale (ex. conversations, échanges) – thèmes, sujets, enquêtes et concepts à l'étude – capacité de décrire, d'expliquer, de questionner – pensée critique – stratégies – métacognition.

Les lettres, la formation et le sens des mots, l'orthographe

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) (en plus des concepts en 3^e année) :

- **graphèmes et phonèmes complexes : aim, eil, eille, ail, aille, euil, euille, ouille, am, em, im, om et um avec la lettre b ou p; maîtrise à l'oral de ceux de M-4;**
- **formation et enchaînement corrects des lettres en écriture cursive des graphèmes;**
- **élisions** (ex. je/j'ai, le/l', la/l', ne/n'a);
- signes orthographiques (textes manuscrits, clavigraphie) : accents, ç, **apostrophe;**
- **liaisons fréquemment modelées** (ex. entre le déterminant et le nom : ex. les avions; après « on, nous, vous, ils, elles » : ex. vous avez);
- **conscience des familles de mots** (ex. vite, vitesse);
- **homophones à partir de l'utilisation fautive des élèves** (ex. et, est; on, ont, son, sont, mes, mais);
- **mots à plus d'un sens** (ex. lit);
- **synonymes;**
- **figures de style** (comparaison);
- conscience de la féminisation des mots (constantes dédagées avec les élèves) :
- **mots différents** (ex. garçon/fille, coq/poule);
- **suffixes qui se transforment** (ex. -eur/-euse, -eux/-euse, -ier/-ière, etc.);
- **consonnes finales doublées** (ex. -at/-atte, -ien/-ienne, el/-elle, etc.).
- accords en nombre : ajout d'un s, **mots se terminant en -s, -x, -z ne changent pas;**
- **classes de mots : nom, déterminant, adjectif, verbe; conscience de l'adverbe;**
- **orthographe grammaticale : accords en genre et en nombre : déterminant + nom + adjectif; déterminant + adjectif + nom; accords personne et temps verbal;**
- stratégies d'orthographe : (en plus de celles en 3^e année) connaissances des mots fréquents, phonèmes/graphèmes, **radical des mots, préfixes, suffixes, homophones, accords en genre et en nombre, familles de mots; utilisation de référentiels.**

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

La grammaire de la phrase écrite et la syntaxe de l'énoncé oral

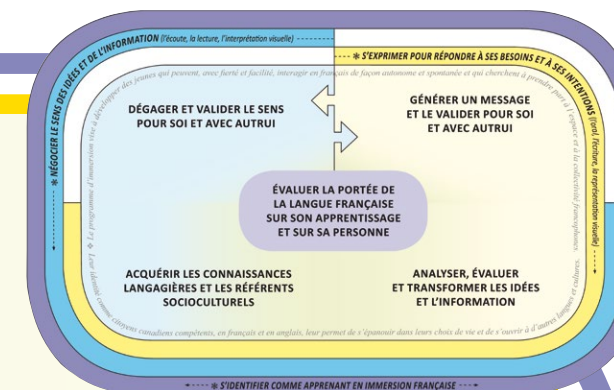
(découvrir, reconnaître, mettre à profit) (en plus des concepts en 3^e année) :

- phrase de base **ayant un complément de phrase au début, au milieu ou à la fin;**
- types de phrases (*déclarative, interrogative et exclamative*) et **formes de phrases (positives et négatives avec ne/n'... pas, ne/n'... jamais) et leur but;**
- **éléments de la phrase, leurs caractéristiques et rôles : groupe du nom (GN) + groupe du verbe (GV); (GN) comme sujet;**
- **classes de mots dans une phrase - caractéristiques et rôles : noms propres et communs, pronoms personnels, le verbe, verbes attributifs (d'état); conscience de l'adjectif, du déterminant, de l'adverbe;**
- **accord des verbes dans la phrase (découverte du système de conjugaison) : accords verbe et sujet au présent et passé composé quand le sujet les précède;**
- signes de ponctuation, intonation et pauses appropriées : point, point d'interrogation, point d'exclamation, **virgule (énumération);**
- **marqueurs de relation** à l'intérieur de la phrase ou de l'énoncé.

La grammaire du texte écrit et l'organisation du texte oral

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- **organisation textuelle* : marqueurs de relation, marques graphiques;**
- **souci du respect des éléments de cohérence suivants : intention de communication – public cible – choix et respect d'un sujet ou d'un thème – progression logique et chronologique – enchaînement des idées ou de l'information;**
- **rôle des appuis visuels ou sonores;**
- **structure d'un paragraphe;**
- **types de textes, séquences textuelles* et leurs caractéristiques;**
- éléments de la prosodie :
<http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>;
- lisibilité du texte en écriture cursive.



EN TRANSITION - 5^e ANNÉE :

RESSOURCES INTERNES

ET EXTERNES

DÉGAGER ET VALIDER LE SENS POUR SOI ET AVEC AUTRUI (DV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

Stratégies variées (découvrir, identifier, choisir, utiliser) :

- **stratégies de compréhension** (voir aussi les stratégies du lecteur stratégique et en approfondissement 1 : La lecture (M-6) <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fl2/lecture/index.html>);
- **stratégies d'interaction et de collaboration**.

Compréhension inférentielle (reconnaître, mettre à profit, émettre) : **différence entre l'information explicite et implicite** – importance des schémas de connaissances antérieures* – inférence logique* – **inférence pragmatique*** – liens – hypothèses – prédictions – déductions.

Étapes du processus de négociation de sens et du processus d'expression - AVANT, PENDANT, APRÈS (mettre en œuvre) : activer ses connaissances antérieures et faire des prédictions – planifier et prévoir à partir de son intention, du public cible, du contexte ou de la situation, des besoins de la communication – interpréter le sens ou créer un texte – mobiliser des ressources internes et externes pertinentes – choisir et utiliser les stratégies appropriées – confirmer, ajuster, modifier, valider, réviser, corriger, s'autocorriger – manifester et partager – faire un retour réflexif et s'autoévaluer – faire des transferts de processus similaires mis en œuvre dans d'autres langues.

Intentions de communications orale, écrite ou visuelle (identifier, cerner, se donner une intention) :

- s'exprimer, interagir, échanger, discuter, coconstruire, collaborer;
- s'amuser ou amuser, créer, jouer avec la langue, se divertir ou divertir, raconter ou se faire raconter;
- s'informer ou informer, décrire, expliquer, influencer, inciter à agir; justifier, exprimer une opinion;
- apprendre, rechercher, clarifier, réagir, résoudre;
- réfléchir, s'autoévaluer, solliciter ou donner une rétroaction.

Types et genres de textes littéraires et courants (oraux, écrits, visuels ou multimodaux) (identifier, choisir, utiliser) : textes qui : racontent – décrivent – utilisent le langage poétique – expliquent – indiquent comment faire quelque chose ou comment agir – visent à influencer l'opinion – servent d'outils de référence – illustrent de l'information ou des idées – transmettent des interactions verbales.

Textes multimodaux* (découvrir, reconnaître, utiliser) : textuel, visuel, oral, sonore, gestuel, médiatique (ex. télévision, sculpture, revue pour enfants, affiche, images numériques, vidéoclips, photos, sites Web, profil sur un réseau social, effets sonores, mime, langage des signes, etc.).

Éléments de représentation et d'interprétation visuelles et sonores (découvrir, repérer, mettre en pratique) questionnement – stratégies de réflexion visuelle* – éléments de la composition* – principes de la composition* – expression créative et appréciation en arts visuels, musique, arts dramatiques et danse – moyens technologiques (appareil photo numérique, logiciel, application, etc.) – procédés (ex. mise en page, images, son, etc.) – **processus technologiques** (ex. produire un PowerPoint, un site Web, etc.).

Éléments de la situation de communication (dégager, préciser, tenir compte) : intention – destinataire – contexte – message (sujet, thèmes) – mode de représentation – conventions de communication orale ou écrite.

Conventions de communication orale (repérer, utiliser) :

- le langage non verbal : gestes, expression du visage, langage corporel;
- éléments de la prosodie : intonation, articulation, prononciation, débit et pauses, ton et volume de la voix, l'accent; (voir *Interagir avec aisance et précision à l'oral* <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>).

Conventions de communication écrite (découvrir, reconnaître, mettre à profit) : ponctuation, majuscule, ordre des mots, orthographe d'usage et grammaticale, signes orthographiques.

Éléments littéraires (découvrir, déceler, mettre en évidence, mettre en œuvre) :

- structure du récit : **récit à 5 temps** – intrigue unique – chronologie linéaire;
- personnages : leur rôle et importance (*principaux, héros, secondaires*) – actions et réactions des personnages – caractérisation des personnages (*qualités, défauts*);
- **point de vue : statut du narrateur (je, il/elle)**;
- temps et lieu : précis (*moment de la journée ou de la semaine, saison*);
- atmosphère : voix de l'auteur (ex. *figures de style : comparaison, personnification, imagerie, expressions*);
- thèmes : messages, valeurs, **stéréotypes véhiculés**.

Critères (dégager, coconstruire, tenir compte de, consulter) :

- d'un texte approprié (ex. *destinataire, intention, niveau de compréhension*); d'un texte réussi (ex. *introduction qui capte l'intérêt, utilisation des mots expressifs, intonation de la voix*); d'amélioration de texte;
- de fonctionnement de groupe collaboratif;
- de réalisation d'une tâche;
- d'autoévaluation.

Métacognition (en fonction de son but ou de son intention, faire appel à la) :

- planification : anticiper; prévoir les connaissances antérieures utiles, les stratégies pertinentes, les exigences, les besoins (*matériaux, outils, conscience de son fonctionnement*), les étapes ou la séquence d'actions, les modes ou les formes d'expression appropriés, émettre des hypothèses et en tenir compte;
- gestion et régulation* de son processus : s'interroger, questionner, discuter, consulter des critères ou des ressources externes, réinvestir des ressources internes dans son répertoire, gérer ses difficultés, s'autocorriger, vérifier, modifier ou ajuster (ex. *son plan, son but, respect de l'intention*);

GÉNÉRER UN MESSAGE ET LE VALIDER POUR SOI ET AVEC AUTRUI (GV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

- réflexion et autoévaluation : s'interroger sur l'atteinte de son but et sur l'efficacité du processus mis en œuvre, identifier les stratégies à réinvestir ou à changer à l'avenir, se fixer des buts, parler de ses savoir-être (ex. *persévérance, prise de risques, etc.*), réfléchir en français sur son apprentissage en français.

Habilités de la pensée dans ses enquêtes et ses apprentissages : (faire appel à, mettre en œuvre) : mémoriser, comprendre, appliquer, analyser, évaluer et créer.

Ressources externes humaines (consulter, collaborer) : pairs, enseignants, membres de la communauté scolaire, invités, parents, membres de la communauté, experts.

Ressources externes matérielles imprimées ou électroniques (consulter, choisir, utiliser) : modèles et copies types – outils, matériel ou supports médiatiques – technologie – référentiels grammaticaux – dictionnaires – listes de synonymes, **de marqueurs de relations**, d'expressions courantes et idiomatiques, etc., – affiches – organisateurs graphiques variés (*toile sémantique, diagramme de Venn, SVA, etc.*) – copies types, modèles.

Stratégies variées (découvrir, identifier, choisir, utiliser) :

- stratégies d'expression :
 - **en situation structurée et planifiée**;
 - **en situation informelle et non structurée**;
 - **en situation spontanée**.
- **stratégies d'interaction et de collaboration**.

Situation de communication

(distinguer, choisir) : interactive – formelle ou informelle – planifiée ou spontanée – structurée ou non structurée (*caractéristiques et buts*).

ÉVALUER LA PORTÉE DE LA LANGUE FRANÇAISE SUR SON APPRENTISSAGE ET SUR SA PERSONNE (ÉP)

SAVOIR-ÊTRE

- **Capacité de prendre des risques et ouverture d'esprit**
- **Flexibilité et adaptabilité**
- **Conscience de soi et de son potentiel**
- **Conscience de son identité et sentiment d'appartenance**
- **Confiance en soi, sentiment d'efficacité personnelle, autonomie**
- **Capacité de savoir vivre ensemble**
- **Gestion des émotions et des difficultés**
- **Persévérance, engagement et sens des responsabilités**

ANALYSER, ÉVALUER ET TRANSFORMER LES IDÉES ET L'INFORMATION (AE)

SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Littératies critique et médiatique – Stratégies de la pensée critique (découvrir, dégager, repérer, mettre à profit) :

- Traiter, analyser ou transmettre l'information : activer ses connaissances antérieures – cerner l'intention **et le public ciblé – dégager le message explicite ou implicite**;
- Se situer par rapport au message : interpréter – poser des questions – raisonner – juger – évaluer – formuler une opinion;
- Identifier ou analyser les enjeux sociaux : **les points de vue véhiculés**, conséquences aux niveaux social et environnemental;
- Identifier, analyser ou utiliser les éléments qui créent des effets : mots, expressions, symboles, éléments visuels ou sonores;

- Mettre en perspective son point de vue : faire part de ses réactions – justifier son point de vue – exprimer son accord ou son désaccord;
- Se positionner et agir : adopter un point de vue – choisir une solution appropriée – prendre des décisions responsables – **modifier sa façon de penser**.

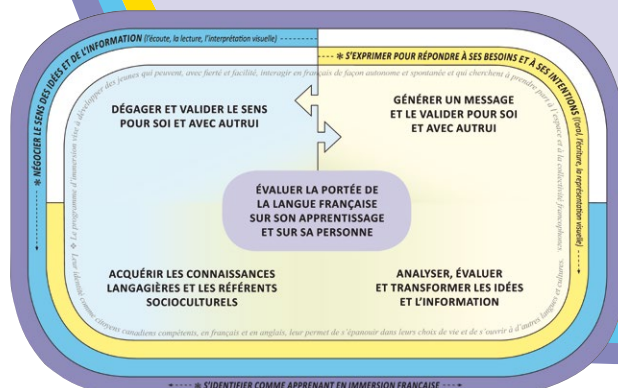
Critères de jugement (découvrir, dégager, coconstruire, faire appel à, consulter) :

- critique : pertinence – plausibilité – véracité – **crédibilité**;
- éthique : justice – positif et négatif – respect de l'autre – **responsabilité sociale**;

- esthétique : caractère créatif ou artistique – choix stylistiques (*mots, expressions, images*) – caractère comique – choix d'appuis visuels ou sonores – effets et émotions suscités – comparaison avec d'autres œuvres.

Impact des effets créés : pouvoir lié à l'utilisation de la langue, des éléments visuels et sonores (découvrir, reconnaître, repérer, choisir, mettre à profit) :

- voix de l'auteur : choix de mots et d'expressions – structure du texte – débit – intonation – ponctuation – marques graphiques* – choix de couleurs, d'illustrations, **de symboles**, de gestes ou de sons – **idées véhiculées**.



ACQUÉRIR LES CONNAISSANCES LANGAGIÈRES ET LES RÉFÉRENTS SOCIOCULTURELS (AC)

Les concepts de grammaire, **présentés en contexte dans des situations de communication signifiantes et ciblés pour leur pertinence, doivent répondre à un besoin authentique**. D'une part, l'enseignant crée, de façon intentionnelle, une situation ou une tâche de communication dans le but de cibler un concept grammatical en particulier. D'autre part, il cible un concept grammatical spécifique au fur et à mesure que le besoin se présente, selon les besoins d'une tâche complexe ou encore pour cibler une utilisation fautive et récurrente de la part des élèves. Dans chacun des scénarios, la présentation et la pratique de ces concepts se font toujours dans un contexte signifiant et authentique.

SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Les référents socioculturels

L'espace francophone (découvrir, valoriser, participer) :

- textes francophones ou métis en version originale (ex. roman pour jeunes, chanson, poème, presse pour jeunes, vidéoclip, site Web);
- domaine de la création : littérature, arts visuels, cinéma, danse, musique;
- personnages, célébrités et artistes francophones contemporains et historiques (ex. experts dans la communauté, auteurs, illustrateurs, chanteurs, athlètes, politiciens; personnages de récits);
- événements au niveau local (ex. Festival international du conte), affichage (ex. nom de rues, panneaux), institutions (ex. Hôpital Saint-Boniface).

La langue (découvrir, valoriser, intégrer) :

- variations sociolinguistiques régionales (accents, expressions, humour, gestuelle, dialectes, règles de politesse, expressions idiomatiques, expressions figées, jeux de mots, conscience des registres de langue*);
- alternance de code linguistique : (découvrir) transferts et interférences, anglicismes, expressions fautives à corriger.

La société (découvrir, valoriser) :

- conventions, valeurs sociales et coutumes selon les diverses pratiques culturelles au sein de l'espace et de la communauté francophones (ex. croyances, traditions, routines et rites familiaux, rôles des membres de la famille, organisation de la famille, traditions, fêtes et célébrations, alimentation, tenues vestimentaires, distance entre personnes, regard, etc.);
- rituels de communication (cartes, invitations, courriels, lettres).

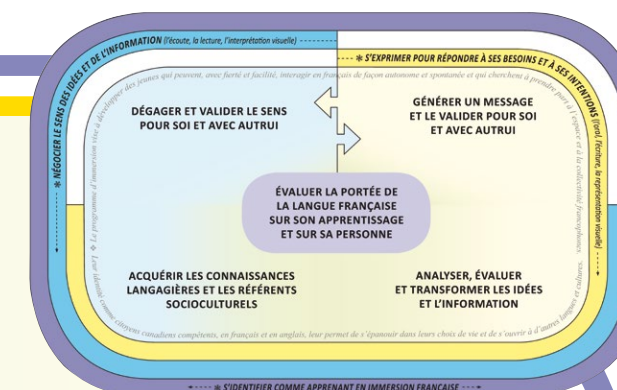
Le vocabulaire (reconnaître, utiliser) :

- vocabulaire exact et pertinent lié aux aspects suivants : émotions – interaction sociale (ex. conversations, échanges) – thèmes, sujets, enquêtes et concepts à l'étude – capacité de décrire, d'expliquer, de questionner – pensée critique – stratégies – métacognition.

Les lettres, la formation et le sens des mots et l'orthographe

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- graphèmes et phonèmes : im, an, em, om et um avec la lettre b ou p; maîtrise à l'oral et application à l'écrit de ceux de M-5;
- formation et enchaînement corrects en écriture cursive des graphèmes;
- élisions (ex. ce/c', de/d', me/m', te/t', se/s');
- majuscule : découverte des différences entre l'emploi en français et en anglais (mois, jours, titres);
- signes orthographiques (textes manuscrits, clavigraphie) : accents, ç, apostrophe, **tréma, trait d'union**;
- liaisons fréquemment modelées (ex. : **entre l'adjectif et le nom** : ex. **petit avion**; **entre le verbe et le pronom ou le pronom et le verbe** : ex. **ils étaient, sont-ils**);
- **préfixes et suffixes (signification et utilisation)**;
- **familles de mots** (ex. lent, lenteur, lentement);
- homophones ciblés à partir de l'utilisation fautive des élèves (ex. mes, mais, met, mets; peu, peux, peut; ce, se);
- mots à plus d'un sens (ex. but);
- synonymes **et antonymes**;
- figures de style (comparaison);
- conscience de la féminisation des mots (constantes dégagées avec les élèves) (voir aussi 4^e année) :
 - ajout d'un e (ex. grand/grande);
 - **e/esse** (ex. prince, princesse);
 - suffixes qui se transforment (ex. eau/-elle, **-er/-ère, -ais/-aise, -ois/-oise, etc.**).
- accords en nombre : ajout d'un s, mots se terminant en -s, -x, -z ne changent pas, l'ajout d'un « x » : **au/aux, eau/eaux, eu/eux**;
- classes de mots : nom, déterminant, adjectif, **pronom**, verbe; **découverte de l'adverbe**;
- **conscience que le verbe est formé d'un radical et d'une terminaison**;
- orthographe grammaticale : accords en genre et en nombre : déterminant + nom + adjectif; déterminant + adjectif + nom; accords personne et temps verbal;
- stratégies d'orthographe d'usage : connaissances des mots fréquents, phonèmes/graphèmes, radical des mots, préfixes, suffixes, homophones, accords en genre et nombre (**déterminants, adjectifs et noms**), familles de mots; utilisation de référentiels.



La grammaire de la phrase écrite et la syntaxe de l'énoncé oral

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- phrase de base ayant un complément de phrase au début, au milieu ou à la fin;
- types de phrases (**déclaratif, interrogatif et exclamatif**) et formes de phrases (**positives et négatives avec ne/n'... pas, ne/n'... jamais, ne/n'... plus, ne/n'... rien, ne/n'... personne**) et leur but;
- éléments de la phrase, leurs caractéristiques et rôles : groupe du nom (GN) + groupe du verbe (GV);
- (GN) comme sujet ou **complément de phrase**;
- classes de mots dans une phrase - caractéristiques et rôles : noms propres et communs, pronoms personnels, le verbe, verbes attributifs (d'état); conscience de l'adjectif, du déterminant, de l'adverbe;
- accord des verbes dans la phrase (découverte du système de conjugaison) : accords verbe et sujet au présent, **futur proche**, passé composé quand le sujet les précède;
- signes de ponctuation, intonation et pauses appropriées : point, point d'interrogation, point d'exclamation, virgule (**énumération**), **le tiret (dialogue)**, les points de suspension (**sous-entendre une suite**), **les parenthèses**;
- **marqueurs de relation** à l'intérieur de la phrase ou de l'énoncé.

La grammaire du texte écrit et l'organisation du texte oral

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- organisation textuelle* : **marqueurs de relation**, marques graphiques;
- souci du respect des éléments de cohérence suivants : intention de communication – public cible – choix et respect d'un sujet ou d'un thème – progression logique et chronologique – enchaînement des idées ou de l'information – **les mots substitués (pronoms, synonymes)**;
- rôle des appuis visuels ou sonores;
- structure d'un paragraphe;
- conscience des registres de langue*;
- **types de textes, séquences textuelles* et leurs caractéristiques**;
- éléments de la prosodie : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>;
- lisibilité du texte.

EN TRANSITION - 6^e ANNÉE :

RESSOURCES INTERNES ET EXTERNES

DÉGAGER ET VALIDER LE SENS POUR SOI ET AVEC AUTRUI (DV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

Étapes du processus de négociation de sens et du processus d'expression - AVANT, PENDANT, APRÈS (mettre en œuvre) : activer ses connaissances antérieures et faire des prédictions – planifier et prévoir à partir de son intention, du public cible, du contexte ou de la situation, des besoins de la communication – interpréter le sens ou créer un texte – mobiliser des ressources internes et externes pertinentes – choisir et utiliser les stratégies appropriées – confirmer, ajuster, modifier, valider, réviser, corriger, s'autocorriger – manifester et partager – faire un retour réflexif et s'évaluer – faire des transferts de processus similaires mis en œuvre dans d'autres langues.

Intentions de communications orale, écrite ou visuelle (identifier, cerner, se donner une intention) :

- s'exprimer, interagir, échanger, discuter, coconstruire, collaborer;
- s'amuser ou amuser, créer, jouer avec la langue, se divertir ou divertir, raconter ou se faire raconter;
- s'informer ou informer, décrire, expliquer, influencer, inciter à agir; justifier, exprimer une opinion;
- apprendre, rechercher, clarifier, réagir, résoudre;
- réfléchir, s'évaluer, solliciter ou donner une rétroaction.

Types et genres de textes littéraires et courants (oraux, écrits, visuels ou multimodaux) (identifier, choisir, utiliser) : textes qui : racontent – décrivent – utilisent le langage poétique – expliquent – indiquent comment faire quelque chose ou comment agir – visent à influencer l'opinion – servent d'outils de référence – illustrent de l'information ou des idées – transmettent des interactions verbales.

Textes multimodaux* (découvrir, reconnaître, utiliser) : textuel, visuel, oral, sonore, gestuel, médiatique (ex. télévision, sculpture, revue pour enfants, affiche, images numériques, vidéoclips, photos, sites Web, profil sur un réseau social, effets sonores, mime, langage des signes, etc.).

Éléments de représentation et d'interprétation visuelles et sonores (découvrir, repérer, mettre en pratique) questionnement – stratégies de réflexion visuelle* – éléments de la composition* – principes de la composition* – expression créative et appréciation en arts visuels, musique, arts dramatiques et danse – moyens technologiques (caméra, logiciel, application, etc.) – procédés (ex. mise en page, images, son, etc.) – processus technologiques (ex. monter une courte vidéo, un site Web, etc.).

Éléments de la situation de communication (dégager, préciser, tenir compte) : intention – destinataire – contexte – message (sujet, thèmes) – mode de représentation – registres de langue – conventions de communication orale ou écrite.

Conventions de communication orale (repérer, utiliser) :

- le langage non verbal : gestes, expression du visage, langage corporel;
- éléments de la prosodie : intonation, articulation, prononciation, débit et pauses, ton et volume de la voix, l'accent (voir *Interagir avec aisance et précision à l'oral* <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>).

Conventions de communication écrite (découvrir, reconnaître, mettre à profit) : ponctuation, majuscule, ordre des mots, orthographe d'usage et grammaticale, signes orthographiques.

Éléments littéraires (découvrir, déceler, mettre en évidence, mettre en œuvre) :

- structure du récit : récit à 5 temps, intrigue unique ou complexe, changements dans l'ordre chronologique;
- personnages : leur rôle et importance (principaux, héros, secondaires, opposants) – actions et réactions des personnages – caractérisation des personnages (qualités, défauts, stéréotypes) – dialogue;
- point de vue : statut du narrateur (je, il/elle);
- temps et lieu : précis (ex. moment de la journée ou de la semaine, saison, l'époque, un ou plusieurs temps et lieux);
- atmosphère : voix de l'auteur (ex. figures de style : comparaison, personnification, imagerie, expressions, jeux de mots);
- thèmes : messages, valeurs, stéréotypes véhiculés, thèmes universels.

Critères (dégager, cocréer, tenir compte de, consulter) :

- d'un texte approprié (ex. destinataire, intention, niveau de compréhension); d'un texte réussi (ex. introduction qui capte l'intérêt, utilisation des mots expressifs, intonation de la voix); d'amélioration de texte;
- de fonctionnement de groupe collaboratif;
- de réalisation d'une tâche;
- d'autoévaluation.

Métacognition (en fonction de son but ou de son intention, faire appel à la) :

- planification : anticiper; prévoir les connaissances antérieures utiles, les stratégies pertinentes, les exigences, les besoins (matériaux, outils, conscience de son fonctionnement), les étapes ou la séquence d'actions, les modes ou les formes d'expression appropriés; émettre des hypothèses et en tenir compte;

GÉNÉRER UN MESSAGE ET LE VALIDER POUR SOI ET AVEC AUTRUI (GV)

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

- gestion et régulation* de son processus : s'interroger, questionner, discuter, consulter des critères ou des ressources externes, réinvestir des ressources internes dans son répertoire, gérer ses difficultés, s'autocorriger, vérifier, modifier ou ajuster (ex. son plan, son but, respect de l'intention);
- réflexion et autoévaluation : s'interroger sur l'atteinte de son but et sur l'efficacité du processus mis en œuvre, identifier les stratégies à réinvestir ou à changer à l'avenir, se fixer des buts, parler de ses savoir-être (ex. persévérance, prise de risques, etc.), réfléchir en français sur son apprentissage en français.

Habilités de la pensée dans ses enquêtes et ses apprentissages (faire appel à, mettre en œuvre) : mémoriser, comprendre, appliquer, analyser, évaluer et créer.

Ressources externes humaines (consulter, collaborer) : pairs, enseignants, membres de la communauté scolaire, invités, parents, membres de la communauté, experts.

Ressources externes matérielles imprimées ou électroniques (consulter, choisir, utiliser) : modèles et copies types – outils, matériel ou supports médiatiques – technologie – référentiels grammaticaux – dictionnaires et thésaurus – listes de synonymes, de marqueurs de relations, d'expressions courantes et idiomatiques, etc., – affiches – organisateurs graphiques variés (toile sémantique, diagramme de Venn, SVA, etc.) – copies types, modèles.

Stratégies variées (découvrir, identifier, choisir, utiliser) :

- stratégies d'expression :
 - en situation structurée et planifiée;
 - en situation informelle et non structurée;
 - en situation spontanée.
- stratégies d'interaction et de collaboration.

Situation de communication (distinguer et choisir) : interactive – formelle ou informelle – planifiée ou spontanée – structurée ou non structurée (*caractéristiques et buts de ces textes*).

ÉVALUER LA PORTÉE DE LA LANGUE FRANÇAISE SUR SON APPRENTISSAGE ET SUR SA PERSONNE (ÉP)

SAVOIR-ÊTRE

- Capacité de prendre des risques et ouverture d'esprit
- Flexibilité et adaptabilité
- Conscience de soi et de son potentiel
- Conscience de son identité et sentiment d'appartenance
- Confiance en soi, sentiment d'efficacité personnelle, autonomie
- Capacité de savoir vivre ensemble
- Gestion des émotions et des difficultés
- Persévérance, engagement et sens des responsabilités

ANALYSER, ÉVALUER ET TRANSFORMER LES IDÉES ET L'INFORMATION (AE)

SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Littératies critique et médiatique – Stratégies de la pensée critique (découvrir, dégager, repérer, mettre à profit) :

- Traiter, analyser ou transmettre l'information : activer ses connaissances antérieures – cerner l'intention et le public ciblé – dégager le message explicite ou implicite;
- Se situer par rapport au message : interpréter – poser des questions – raisonner – juger – évaluer – formuler une opinion;
- Identifier ou analyser les enjeux sociaux : les stéréotypes et les points de vue véhiculés – conséquences aux niveaux social, environnemental et culturel;
- Identifier, analyser ou utiliser les éléments qui créent des effets : mots, expressions, symboles, éléments visuels ou sonores;
- Mettre en perspective son point de vue : faire part de ses réactions – justifier son point de vue – comparer son interprétation à celle d'autrui – exprimer son accord ou son désaccord;

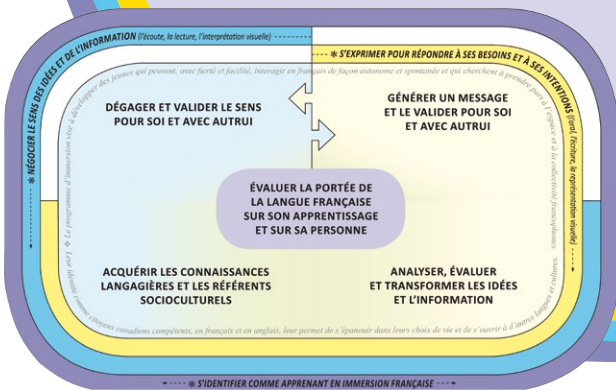
- Se positionner et agir : adopter un point de vue – choisir une solution appropriée – prendre des décisions responsables – modifier sa façon de penser.

Critères de jugement (découvrir, dégager, cocréer, faire appel à, consulter) :

- critique : plausibilité – pertinence – véracité – crédibilité – efficacité – logique;
- éthique : justice – positif et négatif – respect de l'autre – responsabilité sociale – impartialité – coopération;
- esthétique : caractère créatif ou artistique – choix stylistiques (mots, expressions, images) – caractère comique – choix d'appuis visuels ou sonores – effets et émotions suscités – comparaison avec d'autres œuvres.

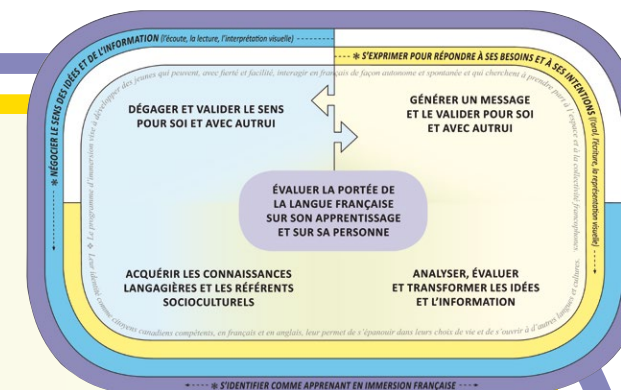
Impact des effets créés : pouvoir lié à l'utilisation de la langue, des éléments visuels et sonores (découvrir, reconnaître, repérer, choisir, mettre à profit) :

- voix de l'auteur : choix de mots et d'expressions courantes – structure du texte – débit – intonation – ponctuation – marques graphiques* – choix de couleurs, d'illustrations, de symboles, de gestes ou de sons – idées véhiculées – atmosphère – registre de langue.



ACQUÉRIR LES CONNAISSANCES LANGAGIÈRES ET LES RÉFÉRENTS SOCIOCULTURELS (AC)

Les concepts de grammaire, **présentés en contexte dans des situations de communication signifiantes et ciblés pour leur pertinence**, doivent répondre à un **besoin authentique**. D'une part, l'enseignant crée, de façon intentionnelle, une situation ou une tâche de communication dans le but de cibler un concept grammatical en particulier. D'autre part, il cible un concept grammatical spécifique au fur et à mesure que le besoin se présente, selon les besoins d'une tâche complexe ou encore pour cibler une utilisation fautive et récurrente de la part des élèves. Dans chacun des scénarios, la présentation et la pratique de ces concepts se fait toujours dans un contexte signifiant et authentique.



SAVOIRS, SAVOIR-FAIRE ET SAVOIR-ÊTRE

Les référents socioculturels

L'espace francophone (découvrir, valoriser, participer) :

- textes francophones ou métis en version originale (ex. roman pour jeunes, chanson, poème, presse pour jeunes, vidéoclip, site Web, pièce de théâtre, texte médiatique francophone);
- domaine de la création : littérature, arts visuels, cinéma, danse, musique;
- personnages, célébrités et artistes francophones contemporains et historiques (ex. auteurs, chanteurs, athlètes, politiciens, personnages de récits, personnages médiatiques);
- **champ des médias francophones** (ex. SRC, TV5);
- événements et lieux aux niveaux régional, provincial ou national, affichage (ex. nom de rues, panneaux), institutions (ex. USB); **emblèmes** (ex. drapeau franco-manitobain);
- **régions et repères géographiques au Manitoba et au Canada.**

La langue (découvrir, valoriser, intégrer) :

- variations sociolinguistiques régionales (accents, expressions, humour, gestuelle, dialectes, règles de politesse, **expressions idiomatiques**, **expressions figées**, jeux de mots, conscience des registres de langue*);
- alternance de code linguistique : (découvrir, discerner) transferts et interférences, anglicismes, expressions fautives à corriger.

La société (découvrir, valoriser) :

- conventions, valeurs sociales et coutumes selon les diverses pratiques culturelles au sein de l'espace et de la communauté francophones (ex. croyances, traditions, routines et rites familiaux, rôles des membres de la famille, organisation de la famille, traditions, fêtes et célébrations, alimentation, tenues vestimentaires, distance entre personnes, regard, etc.);
- rituels de communication (cartes, invitations, courriels, lettres, texto).

SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE

Le vocabulaire (reconnaître, utiliser) :

- vocabulaire exact et pertinent lié aux aspects suivants : émotions – interaction sociale (ex. conversations, échanges) – thèmes, sujets, enquêtes et concepts à l'étude – capacité de décrire, d'expliquer, de questionner **et de persuader** – pensée critique – stratégies – métacognition.

Les lettres, la formation et le sens des mots, l'orthographe

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- graphèmes et phonèmes : multiples graphèmes pour un même son (ex. é, er, ez; ch, sh, sch); utilisation correcte à l'écrit de ceux de M-6;
- formation et enchaînement corrects en écriture cursive des graphèmes;
- élisions (ex. que/ qu', si/s'; devant le /h/ muet- ex. l'horloge);
- **amalgames (découvrir) : (ex. à + le (au); à + les (aux); de + le (du); de + les (des);**
- majuscule : différences entre l'emploi en français et en anglais (mois, jours, titres);
- signes orthographiques (textes manuscrits, clavigraphie) : accents, ç, apostrophe, tréma, trait d'union;
- liaisons fréquemment modelées (ex. après dans, chez, sans et en : ex. chez-eux; après est et ont : ex. c'est une, ont une);
- **préfixes et suffixes** (signification et utilisation);
- familles de mots (ex. ami, amitié, amical, amicalement);
- homophones ciblés à partir de l'utilisation fautive des élèves (ex. t'a, ta; l'a, la, là; ou, où);
- mots à plus d'un sens (ex. sirène);
- sens propre **et sens figuré des mots** (ex. l'air glacial, le regard glacial);
- synonymes et antonymes;
- figures de style (comparaison, **personnification**, **métaphore simple**);
- **féminisation des mots** (constantes dégagées avec les élèves) (voir aussi 5^e année) :
 - suffixes qui se transforment (ex. eau/-elle, -teur/-teuse, -ain/-aine, -in/-ine, etc.);
 - **mots modifiés devant une voyelle** (ex. beau, bel; nouveau, nouvel);
 - **mots avec les suffixes -tion, -ille et -ade sont féminins.**
- accords en nombre : ajout d'un s, ou/ous, ail/ails, l'ajout d'un « x » : ou/oux, al/aux;
- classes de mots : nom, déterminant, adjectif, pronom, verbe, **adverbe**;
- **conscience de la conjonction, préposition**;
- **conscience du radical du verbe et des terminaisons des verbes réguliers et irréguliers aux temps simples** (constantes dégagées avec les élèves) :
 - s ou -x avec « tu », -ons avec « nous », -ez, avec « vous », -e, -s, -ai, -x avec « je », -e, -a, -d, -t avec « on, il, elle, -nt avec « ils, elles ».
- orthographe grammaticale : accords en genre et en nombre : déterminant + nom + adjectif; déterminant + adjectif + nom; accords personne et temps verbal;

- stratégies d'orthographe d'usage : connaissances des mots fréquents, phonèmes/graphèmes, radical des mots, préfixes, suffixes, homophones, accords en genre et en nombre (**déterminants, adjectifs et noms**), familles de mots; utilisation de référentiels.

La grammaire de la phrase écrite et la syntaxe de l'énoncé oral

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- phrase de base avec compléments de phrase au début, au milieu ou à la fin;
- types de phrases (**déclaratif, interrogatif et exclamatif**) et formes de phrases (**positives et négatives avec ne/n'... pas, ne/n'... jamais, ne/n'... plus, ne/n'... rien, ne/n'... personne, n'a... aucun**) et leur but;
- **phrase impérative** (Écris ton nom!), **forme impersonnelle** (Il pleut.), **et phrases nominales** (Bonnes vacances!);
- éléments de la phrase, leurs caractéristiques et rôles : groupe du nom (GN) + groupe du verbe (GV) + **groupe complément de phrase (GCdP)**;
- (Groupe nom) comme sujet ou complément de phrase;
- classes de mots dans une phrase - caractéristiques et rôles : noms propres et communs, pronoms personnels, le verbe, verbes attributifs (d'état), l'adjectif, du déterminant, de l'adverbe;
- accord des verbes dans la phrase (découverte du système de conjugaison) : accords verbe et sujet au présent, futur proche, passé composé, **imparfait**, quand le sujet les précède;
- signes de ponctuation, intonation et pauses appropriées : point, point d'interrogation, point d'exclamation, virgule (**énumération**), le tiret (**dialogue**), les points de suspension (**sous-entendre une suite**), les parenthèses;
- **marqueurs de relation** à l'intérieur de la phrase ou de l'énoncé.

La grammaire du texte écrit et l'organisation du texte oral

(découvrir, reconnaître, mettre à profit) :

- organisation textuelle* : **marqueurs de relation**, marques graphiques, **organiseurs textuels**;
- souci du respect des éléments de cohérence suivants : intention de communication – public cible – choix et respect d'un sujet ou d'un thème – progression logique et chronologique – enchaînement des idées ou de l'information – les mots substitués (pronoms, synonymes) – **situation appropriée de l'action dans le temps présent, passé ou futur.**
- rôle des appuis visuels ou sonores;
- structure des paragraphes et division d'un texte en paragraphes;
- conscience des registres de langue*;
- **types de textes, séquences textuelles* et leurs caractéristiques**;
- éléments de la prosodie : <http://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/multimedia/index.html>;
- lisibilité du texte.